



## Wahlen Kanton Zürich vom 24. März 2019

# Mitwählen – Mitbestimmen

Am kommenden Wochenende ist es soweit: Parlament und Regierung des Kantons Zürich werden neu bestellt.

► Kurt Schmid

Mitwählen heisst auch Mitbestimmen. Am Wochenende haben Zürcherinnen und Zürcher die Möglichkeit durch ihre Wahl mitzubestimmen, wie Parlament und Regierung des Kantons Zürich in den nächsten vier Jahren zusammengesetzt sein werden. Das ist nicht unwesentlich für die zukünftige Politik unseres Kantons.

### Drei Feuerthaler stehen zur Wahl

Nebst den sieben Regierungsräten werden auch die 180 Mitglieder des Kantonsrates gewählt. Vier Sitze stehen dabei dem Bezirk Andelfingen (Wahlkreis 16) zu. Diese werden in Zürich in der kommenden Legislatur die Interessen unseres Bezirks im Parlament vertreten. Aus Feuerthaler Sicht erfreulich ist natürlich die Tat-



Wer sitzt in den nächsten Jahren im Zürcher Rathaus? Feuerthaler Wählerinnen und Wähler bestimmen an diesem Wochenende mit.

Foto: Wikipedia

sache, dass gleich drei Kandidaten aus der Gemeinde stammen. Eigene Vertreter im Kantonsparlament zu haben, ist für eine Gemeinde vorteilhaft, können diese doch dort nicht nur die Interessen ihres Bezirkes, sondern damit auch diejenigen ihrer Gemeinde vertreten.

Mit dem SP-Vertreter **Markus Späth** (65) stellt sich ein erfahrener und erfolgreicher Kommunal- und Kantonalpolitiker zur Wiederwahl. Seit zwölf Jahren gehört er dem Kantonsrat an, seit 2014 amtet er auch als SP-Fraktionspräsident. Seit 2010 gehört er zudem dem Feu-

erthaler Gemeinderat als Sozialreferent an.

Ebenfalls dem Feuerthaler Gemeinderat gehört der Vertreter der SVP **Michael Trachsel** (38) an. Seit 2018 steht er den Ressorts Tiefbau und Forst vor. Michael Trachsel kandidiert zum ersten Mal für den Kantonsrat.

Auf ein ansprechendes Resultat hofft auch **Raffael Fehlmann** aus Langwiesen. Er gehörte im Schuljahr 2017/18 dem «Elternrat Mittelstufe» der Schule Feuerthalen an. Raffael Fehlmann kandidiert für die AL.

Falls Sie liebe Leserinnen, liebe Leser nicht bereits brieflich gewählt haben, nutzen sie die letzte Gelegenheit an diesem Wochenende, gehen Sie zur Urne und bestimmen Sie mit, wer in Zürich künftig die Interessen des Bezirks Andelfingen und damit auch unserer Gemeinde vertritt.

## «Änet am Rhy» – Raum für Sprache, Spiel und Kultur

# «Änet am Rhy, in Fürthale, do weti si»

Im März 2019 eröffnete die leidenschaftliche Schauspielerin Annette Kuhn den Raum für Sprachspielkultur oberhalb der Rheinbrücke in Feuerthalen. Kunst, Theater, Musik, Pädagogik und Sprache kombinieren das kulturelle Angebot.

► Julia Tarczali

Den Verstärker der Stereoanlage einstellen, die letzten Kabel verlegen und das Saxophon warmspielen. Musiker, Schauspieler und Techniker sind in ihrem Element. Am letzten Sonntagvormittag liefen im Raum für Sprachspielkultur im früheren Restaurant Hirschen die Vorbereitungen für den Tag der offenen Tür voller künstlerischer Energie. Annette Kuhn

ist seit 25 Jahren freischaffende Schauspielerin, Theaterpädagogin und Autorin von Theaterstücken. Anfang März 2019 erfüllte sich die Schaffhauserin einen Traum und eröffnete den Raum für Sprachspielkultur auf der gegenüberliegenden Seite des Rheins, an der Zürcherstrasse 13 in Feuerthalen.

«Ich bin überzeugt, dass Kunst und Kultur, Sprache und Spiel, Theater, Tanz und Musik, für die soziale, mentale und psychische

Entwicklung unserer Gesellschaft von enormer Bedeutung ist.»

Annette Kuhn, Schauspielerin

Mit dem Kulturraum «Änet am Rhy» schafft die Schaffhauserin Platz für Kulturschaffende und ihre professionellen Produktionen und Präsentationen sowie für kulturellen Austausch. Ebenfalls bietet sie Interessierten an, das kulturelle Angebot an Kursen und Auf-

Fortsetzung auf Seite 2

## Aus dem Inhalt

Leserbriefe .....	2–3
Fairtrade Rosen .....	4
GV Turn- und Sportverein .....	5
Politische Gemeinde .....	8–9
Kirchenzettel/ Veranstaltungen .....	10

Fortsetzung von Seite 1

## «Änet am Rhy, in Fürthale, do weti si.»



Schauspielerin und Theaterpädagogin Annette Kuhn mit Musiker Ako Karim.

führungen zu besuchen. Annette Kuhn kombiniert im Kulturraum Aufführungen und Kursangebote aus den Bereichen Theater, Musik, Sprache, Kul-

turen und Kunst. Mit den Sonntags-Matinées, Märli-Morgen, Kunstvernissagen und Konzerten ist das Angebot für Jung bis Alt breit gefächert. Kulturpro-

fis bieten Kurse in Sprache, Spiel und Kultur an. Dabei geben sie den Besucherinnen und Besuchern ihr Können und Wissen in Auftrittskompetenz, Stimm- und Körpertraining, Improvisationstechniken oder in Form von Sprachunterricht weiter. Und begleiten dabei die persönlichen Entwicklungen der einzelnen Teilnehmer. Am

Tag der offenen Tür konnten die Besucher ihre Gedanken zum Kulturraum in einen Briefkasten einwerfen, welche die Musikerin und Sängerin Birgit Hauser und Schauspieler Hans Gysi anschliessend in einer Improvisation schauspielerisch und musikalisch präsentierten. So hiess es im Text: «Änet am Rhy, in Fürthale, do weti si.»



Gespantes Publikum im Raum für Sprachspielkultur «Änet am Rhy».

Fotos: jt

## Leserbrief

# Feuerthalen soll im Kantonsrat stark vertreten sein!

Michael Trachsel ist verheiratet und Vater von drei Kindern. Im Gemeinderat ist er für den Tiefbau zuständig, welcher neben dem regionalen Strassenunterhalt auch die Wasserversorgung und den Forst beinhaltet, bei denen das Zusammenspiel mit dem Kanton sehr wichtig ist. Im Gemeinderat ist er auch in der Sozialkommission aktiv, in der sein soziales Engagement zum Zuge kommt.

Beruflich ist Michael Trachsel als Leiter Militär- und Zivil-

schutzverwaltung (Kreiskommandant) tätig.

Wir sind überzeugt, dass Michael Trachsel als junger Familienvater, Gemeinderat, Kreiskommandant und Major (im Generalstab) die notwendigen Voraussetzungen hat, um uns im Kantonsrat gut zu vertreten.

**Deshalb, am Wochenende Michael Trachsel 2x auf die Liste 1.**

Köbi Germann, Feuerthalen  
Jürg Grau, Feuerthalen  
Matthias Huber, Langwiesen

## Altpapier- und Altkartonsammlung

Am **Samstag, dem 30. März** findet die Altpapiersammlung in Feuerthalen und Langwiesen statt. **Wir sammeln Papier und Karton getrennt.** Altpapier und Altkarton sind getrennt und sauber gebündelt (keine Plastikschüre, keine Strümpfe) am Strassenrand bis spätestens 8.00 Uhr (Sammeltag) bereitzustellen.

Nicht zur Sammelware gehören:

- Plastik- und Papiertagtaschen
- Metallklammern
- Getränkepackungen, Tetrapackungen
- plastifizierte Prospekte und Verpackungen
- alle Materialien ausser Papier und Karton
- Waschmittelpackungen
- Abfallsäcke
- Abfall generell
- Styropor

Altpapierbündel, welche die oben genannten Materialien enthalten, und andere Gegenstände und Materialien werden **nicht mitgenommen!**

Sollte Ihr Altpapier bis 18.00 Uhr nicht abgeholt worden sein, oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an Luca Orlandi Tel. 079 425 10 04.

**Herzlichen Dank**

Pfadiabteilung Turnverein  
Feuerthalen Feuerthalen



### Dringend!!!

Suche 3-3½-Zi.-Wohnung mit Balkon in Feuerthalen/Langwiesen.  
**Miete: Bis Fr. 1500.-/Mt. inkl. NK+HK**  
Bezug: Ab sofort oder nach Vereinbarung  
Tel. 078 892 55 50

### Dalle Feste Sanitär

*Her Partner für sanitäre Anlagen und Service-Arbeiten!*  
Fabio Dalle Feste  
Zürcherstrasse 116  
8245 Feuerthalen  
Mobile 078 710 17 84  
E-mail dallefeste@bluewin.ch

Leserbrief

# Warum der Umweg über den Rhymarkt?

ZVV-Verbundfahrplanprojekt 2020–2021: Aufhebung der Haltestelle Lindenbuck für Postautokurs 630.

Die Gemeinde Feuerthalen ist verpflichtet, den ZVV mit einem namhaften Betrag der Steuergelder zu finanzieren. So profitiert auch die nördlichste Gemeinde des Kantons Zürich vom sehr umfangreichen Angebot des ZVV. Die Ortsteile Langwiesen / Lindenbuck / Spitzacker, sind einzig durch die Haltestelle Lindenbuck an den ZVV angeschlossen. Die Bahnstation Langwiesen ist vom attraktiven ZVV-Angebot ausgeschlossen. Es besteht kein ZVV-Korridor über Schaffhausen ins ZVV-Netz. Der Kurs 634 über Dachsen ist mit 19 Minuten Wartezeit in Dachsen nicht befriedigend. Zusätzlich muss man bei dieser Verbindung in Winterthur umsteigen,

um nach Zürich zu gelangen, was bei der Verbindung mit der Linie 630 nicht der Fall ist. Die Fahrt dauert dadurch 25 Minuten länger.

Mit der vorgesehenen Fahrplanänderung 2020-2021 wird diese einzige ZVV-Haltestelle für das Gebiet Langwiesen gekappt. Für diese ZVV-Nutzer würde dies ein Fussweg bis zur Haltestelle Stumpfenboden bedeuten, um den Anschluss ins ZVV-Netz nutzen zu können.

Mit der Eröffnung des neuen Rhymarkts in Feuerthalen wurde eine neue Busschlaufe über das Einkaufszentrum eingeführt die einen zusätzlichen Umweg für die Postautolinie 630 bedeutet. Dies ist der Grund, warum die Anschlüsse

in Marthalen nicht immer garantiert werden können. Vor dem Bestehen der Busschlaufe Rhymarkt war der Anschluss in Marthalen nie ein Problem.

Warum wird dieser Umweg über das Einkaufszentrum nicht in Frage gestellt? Es kann nicht sein, dass ein Einkaufszentrum, das keine Beiträge an den ZVV abführt Priorität für einen ZVV-Anschluss genießt dagegen die finanzierende Bevölkerung auf einen nötigen ZVV-Anschluss verzichten muss.

**Lösung:**

Die Haltestelle Rhymarkt muss für den Postautokurs 630 wieder an den alten Standort an der Bahnhofstrasse zurückver-

setzt werden. Mit dieser einfachen Massnahme kann die Bedienung der Haltestelle Lindenbuck ohne Einschränkungen garantiert werden. Die Bedienung der Haltestelle Rhymarkt bleibt weiterhin über die Linie 634 garantiert, oder zu Fuss ab Haltestelle Bahnhofstrasse in 200 Meter Entfernung.

Wir hoffen, dass sich der Gemeinderat beim Kanton für den Erhalt der Haltestelle Lindenbuck beim ZVV durchsetzen kann. Dies auch im Hinblick auf einen attraktiven Wohnort in der ganzen Gemeinde.

*Ernst und Ursula Sauter,  
Langwiesen*

Leserbrief

# Haltestelle Feuerthalen-Lindenbuck: Wir wollen im ZVV eingebunden bleiben

Wir können das erreichen, indem wir gemeinsam unseren Gemeinderat mit Änderungsbegehren unterstützen.

Der Zürcher Verkehrsverbund ZVV plant, für die Postautolinie 630 die Haltestelle Feuerthalen-Lindenbuck zu streichen. Für die Bewohner des inzwischen stark besiedel-

ten Lindenbuck-Quartiers und dessen Umgebung wäre das eine drastische Einschränkung. Die Linie 630 mit der Umsteigemöglichkeit in Marthalen nach und von Winterthur oder Zürich ermöglicht optimale Verbindungen mit den öffentlichen Verkehrsmitteln, die von vielen Fahrgästen aller Alters-

gruppen genutzt werden. Es sind Berufsleute, Auszubildende, StudentInnen, RentnerInnen und allgemein Leute (u.a. für Arzt- und Spitalbesuche), die alle auf gute Verbindungen und einfache Umsteigemöglichkeiten angewiesen sind. Die Haltestelle Feuerthalen-Lindenbuck wird durch die Linie 634, mit der Umsteigemöglichkeit in Dachsen, weiterhin bedient; dies ist jedoch ein schlechter Ersatz, weil die Verbindungen nicht optimal sind und der Umsteigeweg in Dachsen relativ beschwerlich und lang ist.

derungsbegehren schriftlich oder per E-mail (info@feuerthalen.ch) an die Gemeinderatskanzlei Feuerthalen eingereicht werden.

**Textvorschlag für Änderungsbegehren, z. B.:**

«Haltestelle Feuerthalen-Lindenbuck soll weiterhin und permanent durch die Linie 630 bedient werden». Allenfalls mit kurzer Begründung (z.B. gemäss oben stehendem Text) ergänzen.

Im Lindenbuck-Quartier sammeln wir Unterschriften auf vorbereiteten Formularen für die Änderungsbegehren. Bitte melden Sie sich bei uns (charlie.gfeller@shinternet.ch oder 052 659 40 11), wenn Sie uns und den Gemeinderat – auf bequemere Art – unterstützen wollen.

Vielen Dank im Voraus und beste Grüsse

*Charlie Gfeller, Langwiesen*



**GERMANN ELEKTRO AG**  
STROM & TELEFON

Schützenstrasse 59 • 8245 Feuerthalen  
Tel. 052 659 20 80 • Fax 052 659 13 97  
info@germannelektro.ch  
www.germannelektro.ch

**Elektroinstallationen**  
**Telekommunikation**  
**EDV-Installationen**

Heizen Sie mit



**Komplette Lösungen für komplette Zufriedenheit seit 1982.**

Telefon 052 624 78 78  
www.pfeiffer-heizungen.ch

Rosenverkauf 30. März 2019

# Eine Rose macht Freude, viele Rosen machen sehr viel Freude

Die ökumenischen Kirchgemeinden Feuerthalen beteiligen sich an der Rosenaktion der Ökumenischen Kampagne von «Fastenopfer», «Brot für alle» und «Partner sein». Sie möchten damit Freude schenken und die Menschen erreichen.



An über 700 Verkaufsorten in der ganzen Schweiz, bieten am Samstag, 30. März 2019 rund 3000 Freiwillige – darunter auch Jugendliche, Politiker/innen und Prominente aus der Unterhaltung – Rosen, das Stück für fünf Franken, zum Kauf an. Wenn bis zum Abend mehrere tausend Rosen mit dem Gütesiegel für Fairen Handel von Max Havelaar verkauft sein werden, wird das mehrfach Freude bereiten: den Schenkenden und den Beschenkten, aber auch den Rosenpflückerinnen und -pflückern von der Farm Penta Flowers in Kenia [www.theflowerhub.net](http://www.theflowerhub.net). Denn das Gütesiegel steht für fairen Handel mit Kleinproduzenten im Süden und für wirkungsvolle Mass-

nahmen gegen Armut. Die Fairtrade-Prämie kommt Gemeinschaftsprojekten wie Bildung, Wasserversorgung oder Vergabe von Kleinkrediten zugute. Die Arbeiterinnen und Arbeiter können selbständig entscheiden, wie sie die Prämie einsetzen wollen.

Coop hat ermöglicht, dass die Blumen zum Selbstkostenpreis eingekauft werden konnten und unterstützt dabei die Arbeit der drei Werke. Der Erlös der Rosenaktion fliesst vollumfänglich in die Projektarbeit von «Brot für alle», «Fastenopfer» und «Partner sein».

## Rosenverkauf in Ihrer Nähe

Zeit: Samstag, 30. März 2019, von 7.30 bis ca. 11.00 Uhr (ausverkauft ist ausverkauft)

Standort:

Restaurant Schwarzbrünneli

Verkaufsteam: Dagmar Petry und SchülerInnen aus der Sekundarstufe Feuerthalen

Weitere Informationen: [www.sehen-und-handeln.ch/ro-](http://www.sehen-und-handeln.ch/ro-)

sen Gemeinsam für starke Frauen, gemeinsam für eine gerechte Welt.

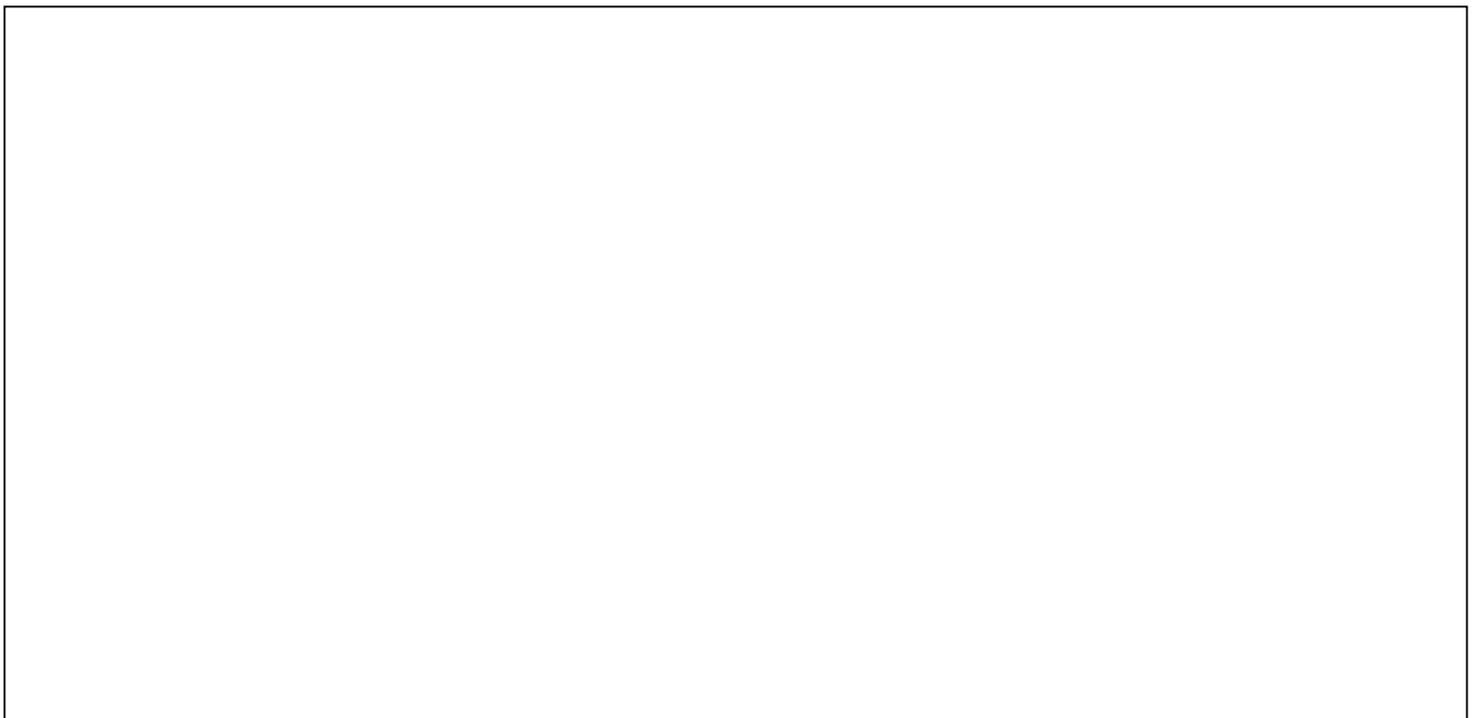
Maurus Pfalzgraf,  
Ökumenische Kirchgemeinden  
Feuerthalen

## gib deiner Freizeit DEIN Gesicht!

Die nächsten Termine des Schülertreffs Moskito für die Feuerthalen und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
22. März	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
29. März	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
05. April	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
12. April	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
<b>19. April – 5. Mai 2019</b>		
<b>Karfreitag &amp; Frühlingsferien</b>		<b>Treff geschlossen</b>

Die speziellen Anlässe werden im Voraus den SchülerInnen bekannt gegeben! Bei Fragen: Nina Böni, 079 937 45 80, [nina.boeni@stsh.ch](mailto:nina.boeni@stsh.ch)  
Ort: Schülertreff, Turnhalle Spilbrett  
[jash.ch/moskito](http://jash.ch/moskito)  
Die Jugendlichen von Feuerthalen und Langwiesen sind herzlich zu allen Aktivitäten der Jugendarbeit Schaffhausen eingeladen!



# Generalversammlung Turn- und Sportverein Feuerthalen

## Grosses Treffen der turnenden Mitglieder trotz Ferienbeginn

Am Freitag, 22. Februar 2019 trafen die ersten Mitglieder des Turn- und Sportvereins Feuerthalen bereits um 18.00 Uhr im Zentrum Cholfirst ein. Bei einem gemütlichen Apéro wurde die Cafeteria immer voller, kamen doch über 80 Mitglieder zum Essen und für die Generalversammlung mussten sogar noch weitere Stühle organisiert werden.

Um 20.00 Uhr begann der offizielle Teil. Meinrad Vieli als Präsident des Turn- und Sportvereins Feuerthalen begrüßte zuerst die zahlreich erschienenen Aktivmitglieder, alle Ehren- und Passivmitglieder, alle Gäste und alle Leiterinnen und Leiter. Die Traktanden waren wieder bestens vorbereitet und so ging es zügig und mit viel Information voran. Die Jahresberichte der Jugend und Erwachsenen, vorgetragen von Marianne Gsell und Jürg Pfister als Technischer Leiter, wurden mit Fotos dokumentiert und mehrere Male mit einem Schmunzeln oder Lachen, mit einer Bemerkung oder einem Spruch vervollständigt. Da ist viel gelaufen im vergangenen Jahr! Wanderungen, Sporttage, diverse Sportanlässe, 1.-August-Brunch, OL und 700-Jahr-Feier etc. Nur schon bei der Jugend sind zurzeit über 150 Kinder aktiv im Verein und tragen dazu bei, dass der Nachwuchs kommt. Für die grosse Meitliriege (5. Klasse bis Oberstufe) konnten bereits die zwei neuen Leiterinnen Sarah von Allmen und Aline Feyer begrüßt werden, welche nach den Sommer-

ferien die zwei langjährigen Hauptleiterinnen Monique Rathgeb und Petra Lesernert ablösen. Bei der kleinen Meitliriege (ab 1. Klasse) hat sich das Aufteilen in eine weitere Gruppe gelohnt, konnten doch so alle 50 angemeldeten Mädchen auch wirklich letzten Sommer starten! Der Turn- und Sportverein wächst stetig und kommt mit den Turnhallenzeiten an den Anschlag, sodass nicht immer alle gewünschten Turnstunden dann auch wirklich organisiert und durchgeführt werden können. Der nächste Plan vom Turn- und Sportverein wäre ab Sommer 2019 ein gemischtes Turnen ab 16 bis 30 Jahren, mit abwechslungsreichem Programm: Spiele, Turnen, Geräte, Spass ... für Männlein und Weiblein! Wer hätte Lust beim Leiten mitzuhelfen? Jahresrechnung, Revisorenbericht, Budget und alle weiteren Traktanden wurden jeweils einstimmig angenommen. Wahlen gab es dieses Jahr beim Vorstand keine, sodass auch dieser Punkt schnell besprochen war. Bei den Ehrungen wurde Xaver Stenz, Susi Rohrbach und Margrit Mäder



Kurt Bachmann wurde als Männerriegeleiter verabschiedet.

Fotos: zvg

für 25 Jahre gedankt, bei Erika Bergauer waren es sogar 50 Jahre Mitgliedschaft! Was für eine lange Zeit! Da gäbe es wohl viel zu erzählen. Schliesslich durften wir noch Kurt Bachmann als langjährigen Leiter der Männerriege mit einem Geschenk verabschieden, er wird von Max Scherrer als Nachfolger abgelöst.

Unter «Diverses» wurde das Turnerchränzli 2019, welches am Samstag, 16. November 2019 stattfinden wird erwähnt, sowie auch eine Helferliste für den 1.-August-Brunch herumgereicht. Unsere Mitglieder sind aktiv im Verein und tragen dazu bei, dass wir als Dorfverein immer noch wachsen und eine für das soziale Leben wichtige Aufgabe in Feuertha-

len wahrnehmen! Weitere Anlässe für die Agenda wären noch: Jugi- und Meitliriegetag am 25. und 26. Mai in Büsingen, das Eidgenössische Turnfest vom 21. bis 23. Juni 2019 mit über 20 Teilnehmern aus Feuerthalen, der Familien-, Sport- und Spass-Tag auf dem Spilbrett-Areal am Samstag, 6. Juli 2019. Weitere Anlässe und Infos dazu auf unserer Homepage: [www.ts-feuerthalen.ch](http://www.ts-feuerthalen.ch). Dort finden sie auch immer tolle Fotos und Eindrücke.

Vielen Dank dem Zentrum Cholfirst für die Bewirtung und das feine Essen.

Marianne Gsell, TSF

[www.meinekosmetikerin.ch](http://www.meinekosmetikerin.ch)



Die anwesenden Jubilare an der GV 2019.



### Einzelnachhilfe zu Hause

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten!

Individuelles Lernen mit erfahrenen Lehrpersonen.  
Alle Fächer • Alle Jahrgangsstufen • Alle Schularten

Wir sind auch in den Ferien für Sie erreichbar!



Tel. 052 740 13 32

ABACUS Nachhilfeeinstitut • [www.abacus-nachhilfe.ch](http://www.abacus-nachhilfe.ch)  
Institutsleiterin Petra Landsperger



Langwiese mir g'fallsch

# «High Noon» an der Hauptstrasse in Langwiesen

«Zwölf Uhr mittags» heisst der berühmte US-Western aus dem Jahre 1952 bei dem Gary Cooper beim verlassen der Stadt, also auf der Hauptstrasse, seinen Todfeind bei einem Duell umlegt. Nicht filmreif aber einer Zeichnung würdig ist es, wenn Kinderschüler freudig und lustig den Kindergarten an der Rheingasse zwölf Uhr mittags verlassen und heimwärts ziehen.

► Werner Wocher

**Die Kulisse:** Ein Stück altes Langwiesen an der Sonnenseite der Hauptstrasse, von der Rheingasse bis zum Löwengässli mit unterschiedlichsten Gebäuden in der Art und der Form. Zuerst das Wagnerhaus, ein Fachwerkhaus das irgendwann mal eine seitliche Erweiterung erfuhr, ein weiteres Wohnhaus, das verputzt ist und ein Fachwerk verbirgt. Klein aber fein folgt das Wohnhaus Habicht, genannt Hexenhüsli. Das stattliche Haus zum Löwen bildet eine Dominante im Ortsbild. Früher befand sich im Erdgeschoss das Restaurant zum Löwen mit einer Bäckerei. Eine markante Dorfidylle bildet der Brunnen mit der Jahreszahl 1856, aus dessen Doppelrohr munter frisches Trinkwasser sprudelt.

**Die Darsteller:** Einmal nicht der rollende und lärmende Strassenverkehr, sondern die Kindergartenschüler namens Lena, Nelson, Nika, Philip und so weiter.

**Die Handlung:** Links vom Bild befindet sich der Kindergarten Rheingasse 1. Es ist kurz vor zwölf Uhr, Zeit zum Mittagessen. Die Kindergärtnerinnen schauen, dass die Kinder richtig und warm angezogen sind, denn es ist Februar und sehr



Illustration: Werner Wocher

kalt, und verabschieden sich von ihnen. Für die Sicherheit der Kinder sorgt ein orangefarbiger Sicherheitsumhang mit Rückstrahleffekt. Die Einen gehen die Hauptstrasse entlang und die anderen gehen über den Fussgängerübergang, auf die andere Strassenseite. Ein kleiner Verabschiedungsschwatz am Brunnen und dann

verteilen sie sich zu ihren Heimstätten. Als Handlung ist das frische und lebendige Auf-

treten der Kinder eine Erlebnisfreude mit guten Wünschen für ihre Zukunft.

**MULDENBRANDLICH**

**078 800 00 66**

**MEH KMU für Züri**  
Kantonsratswahlen 24. März 2019

**Für Steuer-senkungen! An die Urne!**

**Paul Mayer**  
2x auf Ihre Liste

**In den Kantonsrat**

Und in den Regierungsrat:  
Natalie Rickli und Ernst Stocker  
www.regierungsratswahl.ch

www.paulmayer.ch

**SVP Liste 1**

**PERSONALISIERTE MAILINGS**

**PERFEKTION BIS ZUM SCHLUSS**

**landolt druck**

LANDOLT AG  
Grafischer Betrieb  
Diessenhoferstr. 20, 8245 Feuerthalen  
Tel. 052 550 53 53, Fax 052 550 53 59  
info@landolt-ag.ch, www.landolt-ag.ch



**Michael TRACHSEL**

FÜR DEN BEZIRK ANDELFINGEN  
IN DEN KANTONS RAT

2x  
AUF IHRE  
LISTE 1

► Sicherheit für alle  
► Ja zu eigenständigen Gemeinden –  
Nein zur bürokratischen  
Zentralisierung

michael-trachsel.ch



## Impressum

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

**Herausgeber:**  
Politische Gemeinde Feuerthalen

**Redaktionskommission:**  
ks. Kurt Schmid, Vorsitzender  
Mobile 079 355 66 83

jt. Julia Tarczali, Redaktorin  
lz. Lucas Zollinger, Redaktor  
Freier Mitarbeiter:

ww. Werner Wochoer, Langwiesen

**Adresse:**  
Redaktionskommission Feuerthaler Anzeiger,  
Postfach 20, 8245 Feuerthalen  
E-Mail: [redaktion@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:redaktion@feuerthaleranzeiger.ch)

**Inserateannahme und -verwaltung,**

**Druck und Administration:**  
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb,  
8245 Feuerthalen, Telefon: 052 659 69 10  
E-Mail: [info@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:info@feuerthaleranzeiger.ch)

**Zustellung:** SCHAZO AG, Schaffhauser  
Zustellorganisation. Telefon 052 624 11 10

**Website:** [www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

**Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

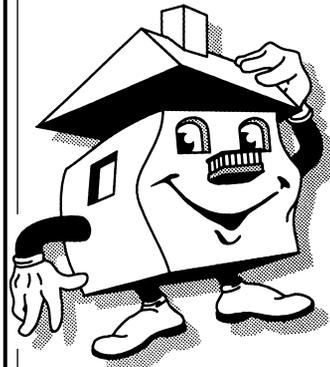
**Inseratenannahmeschluss:**  
Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

**Auflage:** 2200 Exemplare printed in  
switzerland

## Wir bauen moderne und sparsame Heizungs-Anlagen

mit Öl, Gas, Holz,  
Solar und Wärmepumpen  
Sanitäre Installationen  
Reparaturen  
Planung

Verlangen Sie bei uns  
eine **Gratis-Offerte**



**Huber  
Bühler ag**

Ebnatring 25

Tel. 052 630 26 66 8207 Schaffhausen

## Solar-Energie Anlagen und Solar-Carports aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:

**Weber Metallbau GmbH**  
Buechbrunnenstrasse 2  
8447 Dachsen  
Tel. 052 647 40 60

 **Weber  
Metallbau**  
[www.webermetallbau.ch](http://www.webermetallbau.ch)

## Neue Fenster Neue Türen

für Ihre Sicherheit!

**schreiner4you.ch**

Peter Gasser Schreinerei AG 8245 Feuerthalen  
Innenausbau Küchen nach Mass Spezial-Möbel Bodenbeläge Glaserei Reparaturen  
Tel. 052 659 23 77 Fax 052 659 42 77 [peter@gasser-schreinerei.ch](mailto:peter@gasser-schreinerei.ch)



Finanzieren  
Ihr Eigenheim  
solid finanziert

 **Clientis**  
BS Bank Schaffhausen

[bsb.clientis.ch](http://bsb.clientis.ch)

Umweltschutz

## Käferholz auf Kiesplatz Bluetäcker

Aufgrund der extremen Trockenheit im Jahr 2018 wurden in der Nord- und Ostschweiz relativ grosse Baumbestände von Käfern und Ungeziefer befallen (sog. Käferholz). Diese Baumbestände mussten rasch aus dem Wald entfernt werden, um einen Übergriff von befallenen Bäumen auf die gesunden Bestände zu vermeiden.

Das befallene Holz aus dem Feuerthaler Wald wurde deshalb in gebührendem Abstand auf dem Kiesplatz «Bluetäcker» aufgetürmt. Es konnte trotz des übersättigten Holzmarkts verkauft werden und wartet nun auf den Abtransport des Käufers.

Um die Verbreitung der Schädlinge zu verhindern, bitten wir die Bevölkerung das Käferholz nicht zu entfernen bzw. auch keine einzelne Äste oder Stämme daraus für private Zwecke mitzunehmen.

Wir danken für Ihr Verständnis!

8245 Feuerthalen, 22. März 2019 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Umweltschutz

## Rücksicht auf Brut- und Setzzeit von Vögeln

Gemäss § 50 des Gesetzes über Jagd und Vogelschutz ist die widerrechtliche und vorsätzliche Zerstörung von Vogel-Nestern während der Brutzeit strafbar.

Ab März brüten bereits die ersten Vögel im Wald, ab April beginnt die Haupt-Brutsaison, die mit den letzten Bruten verschiedener Greifvögel im August endet.

Im Voraus planbare Holzschläge sollen deshalb nicht während der Haupt-Brut- und Setzzeit – zwischen April und Juli – vorgenommen werden. Als Ausnahmen gelten

- Schadensfälle (Sturm, Rutsche, etc.)
- Notsituationen: Pflanzengesundheitliche Massnahmen (Borkenkäfer, etc.) und Gefahrenbeseitigung
- Massnahmen, die im öffentlichen Interessen stehen (z.B. entlang von wichtigen und stark frequentierten Verkehrswegen oder von Zugverbindungen)

Aber auch ausserhalb der Schonzeiten gilt es beim Holzschlag Rücksicht auf Tiere (nicht nur Vögel) und Pflanzen zu nehmen.

Wir danken für Ihr Verständnis!

8245 Feuerthalen, 22. März 2019 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Abfallorganisation – Werkhof

## Abfallentsorgung im Werkhof

In unserer Hauptsammelstelle im Werkhof Feuerthalen (Feldstrasse 132, Feuerthalen; Eingang über Stadtweg) können jeden **Montag** sowie jeweils am **ersten Samstag im Monat** (ohne Feiertage; siehe auch Abfallkalender) zwischen **10.30–11.30 Uhr diverse Abfälle in Haushaltmengen** zur Entsorgung gebracht werden.

Die **Deponierung** von Abfällen (Hauskehricht, Sperrgut, etc.) ausserhalb der erwähnten Zeiten **vor dem Eingang** des Werkhofs oder grundsätzlich auf öffentlichem Grund ist **nicht erlaubt** und gilt als widerrechtliche Entsorgung von Kehricht, was mit Busse bestraft oder zur Anzeige gebracht werden kann (Art. 33 Abfallverordnung Gemeinde Feuerthalen). Ebenso wird verzeigt, wer sich unbehindert Zugang zum Areal des Werkhofs verschafft.



Wir machen auch darauf aufmerksam, dass die öffentlichen Abfalleimer der Vorbeugung gegen Littering und zur Entsorgung von Kleinstabfällen dienen. Haushaltkehricht darf weder in den öffentlichen Abfallbehältern noch unmittelbar daneben entsorgt werden.

8245 Feuerthalen, 22. März 2019 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

## reformierte kirche feuerthalen

Nach langjähriger Tätigkeit tritt Ende August 2019 unsere Sigrist vom Amt zurück. Daher suchen wir

**eine Sigristin / einen Sigristen 10–15 % sowie eine Stellvertretung Sigristin / Sigrist 10 %**

### Ihre Aufgaben

- Die Kirche für Gottesdienste und weitere Veranstaltungen vorbereiten
- Kirchliche Veranstaltungen begleiten und einen technisch reibungslosen Ablauf gewährleisten
- Gebäudetechnische Einrichtungen bedienen
- Reinigungsarbeiten in der Kirche und ihrer Umgebung

### Ihr Profil

- Sie sind interessiert und motiviert, am kirchlichen Leben teilzunehmen
- Sie sind teamfähig, kontaktfreudig und selbstständiges Arbeiten gewohnt
- Sie bringen eigene Ideen ein

### Wir bieten

- Selbstständige und abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Unterstützung durch ein aufgeschlossenes, engagiertes Kirchenpflegeteam
- Besoldung gemäss Lohnreglement der Zürcher Landeskirche
- Die Möglichkeit eines Stellensplittings

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Präsidentin der Kirchenpflege:

Margrit Späth-Walter, Kirchstr. 26, 8245 Feuerthalen, Tel. 052 659 28 89  
E-Mail: [margrit.spaeth@zh.ref.ch](mailto:margrit.spaeth@zh.ref.ch)

Für Fragen oder weitere Auskünfte wenden Sie sich an die Präsidentin oder an Viktor Bolli, Tel. 052 659 24 48, [viktor.bolli@zh.ref.ch](mailto:viktor.bolli@zh.ref.ch)

Forstrevier

## Anordnung Urnenabstimmung

Gestützt auf den Beschluss des Gemeinderates Feuerthalen GRB 2019-18 vom 11. Februar 2019 und § 57 des Gesetzes über die politischen Rechte ordnet die wahlleitende Behörde die Urnenabstimmung zum Anschlussvertrag über den Forstbetrieb im gemeinsamen Forstrevier «Cholfirst» auf

**Sonntag, 19. Mai 2019** an.

Den Stimmberechtigten der Gemeinde Feuerthalen wird die nachstehende Frage zur Beantwortung mit Ja oder Nein vorgelegt:

*Wollen Sie dem Anschlussvertrag über den Forstrevierbetrieb im gemeinsamen Forstrevier «Cholfirst» zustimmen?*

Die detaillierten Abstimmungsinformationen werden den Stimmberechtigten mit den Abstimmungsunterlagen zugestellt.

Die Durchführung der Abstimmung erfolgt nach den Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte sowie nach den Bestimmungen der Gemeindeordnung der politischen Gemeinde Feuerthalen.

Gegen diese Anordnung der Urnenabstimmung, kann wegen Verletzung von Vorschriften des Gesetzes über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, erhoben werden. Die Rekursfrist muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die Beweismittel sind, soweit möglich, beizulegen.

8245 Feuerthalen, 22. März 2019

Gemeinderat Feuerthalen



Gemeinde Feuerthalen

Umweltschutz

## Restbestände Holzschnitzel

Das Jubiläumsjahr der Gemeinde Feuerthalen ist bereits seit einiger Zeit Geschichte und doch findet sich hie und da noch ein Überbleibsel der verschiedenen Festivitäten.

Auf dem Kiesplatz «Bluetäcker» beim Werkhof Feuerthalen lagert seit geraumer Zeit ein nicht zu übersehender Haufen an Holzschnitzeln, welche für das grosse Jubiläumsfest verwendet wurden.

Der Gemeinderat Feuerthalen stellt diese Holzschnitzel den Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde unentgeltlich zur Verfügung. Wer rund ums Haus, im Garten oder anderweitig Verwendung für Holzschnitzel hat, ist eingeladen sich am grossen Schnitzelhaufen zu bedienen. Eine Mitteilung ist nicht erforderlich, die Schnitzel müssen lediglich selber eingepackt und mitgenommen werden (eine Lieferung findet nicht statt).

8245 Feuerthalen, 22. März 2019

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

## Instandsetzung der Stützmauern Forbüel an der Diessenhofer- strasse vom 8. April bis Ende August 2019

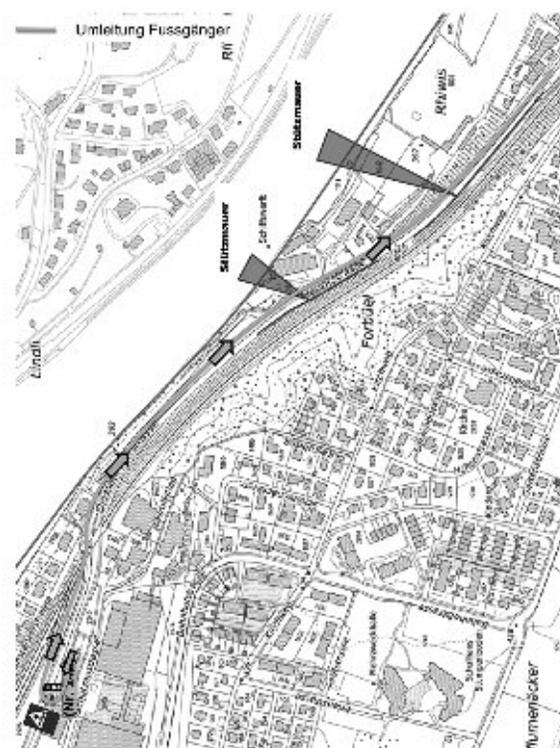
Damit Sie auch in Zukunft eine sichere und leistungsfähige Infrastruktur nutzen können, saniert das kantonale Tiefbauamt an der Diessenhoferstrasse im Bereich Forbüel die Stützmauern entlang der SBB-Linie. Die Stützmauern werden konstruktiv instandgesetzt und die Kronen und Fugen erneuert.

**Diese Bauarbeiten beginnen am Montag, 8. April, und dauern bis Ende August 2019.**

Während der Bauzeit kann der Verkehr den Baustellenbereich zweiseitig passieren.

Die Fussgänger werden während der gesamten Bauzeit auf der Höhe Diessenhofer-/ Schützenstrasse auf die Seite Konstanzerstrasse umgeleitet und auf dem Rad-/ Gehweg bis Langwiesen geführt (siehe Plan unten).

Die Radfahrer werden bis auf die Höhe Schiffwerft auf dem Rad-/Gehweg entlang der SBB-Linie geführt und dann auf die Diessenhoferstrasse bis Langwiesen umgeleitet.



Wir danken für das Verständnis für diese notwendigen Bauarbeiten und die dadurch entstehenden Umstände. Bei Fragen und Anliegen steht Ihnen die Bauleitung, Michael Amsler, EWP Effretikon AG, Telefon 052 354 22 06, gerne zur Verfügung.

Tiefbauamt Projektieren und Realisieren  
Daniel Mühlethaler, Projektleiter



Gemeinde Feuerthalen

## Reformierte Kirche

SO	24. März	9.30 Uhr	Gottesdienst, Pfarrer Andreas Palm Elisa Campara, Orgel
		19.00 Uhr	Einstimmung in die Woche in der reformierten Kirche
		ab 18.30 Uhr	Einsingen
MI	27. März	16.00 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett
FR	29. März	17.30 Uhr	«Domino» im Zentrum Spilbrett
SO	31. März	9.30 Uhr	Familiengottesdienst mit Abendmahl Pfarrerin Karin Marterer Palm Mitwirkung der Kinder des 3.-Klass-Uni Marc Neufeld, Orgel
MI	3. April	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Kohlfirst

## Römisch-katholische Kirche

SO	24. März	9.30 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen
		18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Uhwiesen
MI	27. März	18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend
		19.00 Uhr	Wort- und Kommunion-Gottesdienst
DO	28. März	18.00–20.00 Uhr	Versöhnungsweg für Erwachsene im kath. Pfarreizentrum in Feuerthalen. Im Anschluss besteht die Möglichkeit zum persönlichen Gespräch und Versöhnungsgebet mit Pfr. Stephan Kristan.
FR	29. März	10.15 Uhr	Wort- und Kommunion-Gottesdienst im Zentrum Kohlfirst in Feuerthalen
		16.30 Uhr	«Fiire mit de Chliine», ökumenische Kleinkinderfeier in der ref. Kirche Laufen am Rheinflall
		18.30–20.00 Uhr	Versöhnungsweg für Erwachsene im kath. Pfarreizentrum in Feuerthalen. Im Anschluss besteht die Möglichkeit zum persönlichen Gespräch und Versöhnungsgebet mit Pfr. Stephan Kristan.
SA	30. März	15.00–17.00 Uhr	Versöhnungsweg für Erwachsene im kath. Pfarreizentrum in Feuerthalen. Im Anschluss besteht die Möglichkeit zum persönlichen Gespräch und Versöhnungsgebet mit Pfr. Stephan Kristan.
SO	31. März	9.30 Uhr	Die Eucharistiefeier in Feuerthalen fällt aus
		10.00 Uhr	Seelsorgeraumgottesdienst zur Versöhnung in Feuerthalen. Im Anschluss Apéro.
		18.00 Uhr	Die Eucharistiefeier in Uhwiesen fällt aus
MI	3. April	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Kohlfirst in Feuerthalen
		18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend
		19.00 Uhr	Wort- und Kommunion-Gottesdienst
FR	5. April	9.00 Uhr	Eucharistie mit Bussefeier in Feuerthalen. Im Anschluss Chirchekafi.

## Zentrum Kohlfirst

### Neue Menükarte zum Frühlingsanfang im Bistro/Cafeteria im Zentrum Kohlfirst

Schauen Sie doch am besten gleich selbst  
bei uns rein ...

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Gastro-Team

### Wichtige Telefonnummern

• Ambulanz	144	• Polizeinotruf	117
• Feuerwehr	118	• Giftnotfall	145
• Bienen- und Wespennester	052 741 47 00	• SPITEX	052 647 13 60

## Terminkalender März / April 2019

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
SO	24. März		Abstimmungs-/Wahlsonntag	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderatskanzlei
SO	24. März	10.00	Turnwelt für Kinder (ab Kindergarten bis und mit 2. Klasse)	Mehrzweckhalle Stumpfenboden	Turnverband Schaffhausen & Turn- und Sportverein Feuerthalen
MO	25. März	17.00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MI	27. März	16.00	Spitex-Sprechstunde	Spitexbüro	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
FR	29. März	14.00	Integration und Kultur Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK IKF
MI	3. April	9.00	«Müsli»-Treff	Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
MI	3. April	11.30	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Kohlfirst	Kirchgemeinden Feuerthalen & Pro Senectute OV
MI	3. April	16.00	Spitex-Sprechstunde	Spitexbüro	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
SO	7. April	13.30	Ökumenischer Motorradgottesdienst		Römisch-katholische Kirchgemeinde
MO	8. April	17.00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
DI	9. April		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
MI	10. April	16.00	Spitex-Sprechstunde	Spitexbüro	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MI	10. April	19.00	Erzählzeit ohne Grenzen: Lesung	Aula Schulhaus Stumpfenboden	Gemeinderat
FR	12. April	14.00	Integration und Kultur Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK IKF
MI	17. April	9.00	«Müsli»-Treff	Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
MI	17. April	16.00	Spitex-Sprechstunde	Spitexbüro	Spitex Feuerthalen-Langwiesen

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)  
Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail [kanzlei@feuerthalen.ch](mailto:kanzlei@feuerthalen.ch))